



VAKUUM-BODENSAUGER-SET POOL VACUUM SET SET BALAI ASPIRATEUR DE PISCINE

(DE) (AT) (CH)

VAKUUM-BODENSAUGER-SET

Gebrauchsanweisung

(FR) (BE)

SET BALAI ASPIRATEUR DE PISCINE

Notice d'utilisation

(PL)

ZESTAW Z PRÓŻNIOWYM ODKURZACZEM

Instrukcja użytkowania

(SK)

VÁKUOVÝ PODLAHOVÝ VYSÁVAČ S PRÍSLUŠENSTVOM

Návod na používanie

(DK)

VAKUUMBUNDSUGER SÆT

Brugervejledning

(HU)

VÁKUUMOS MEDENCE PORSZÍVÓ KÉSZLET

Használati útmutató

(GB) (IE)

POOL VACUUM SET

Instructions for use

(NL) (BE)

VACUÛM-BODEMZUIGER-SET

Gebruiksaanwijzing

(CZ)

SADA VAKUOVÉHO VYSAVAČE DNA

Návod k použití

(ES)

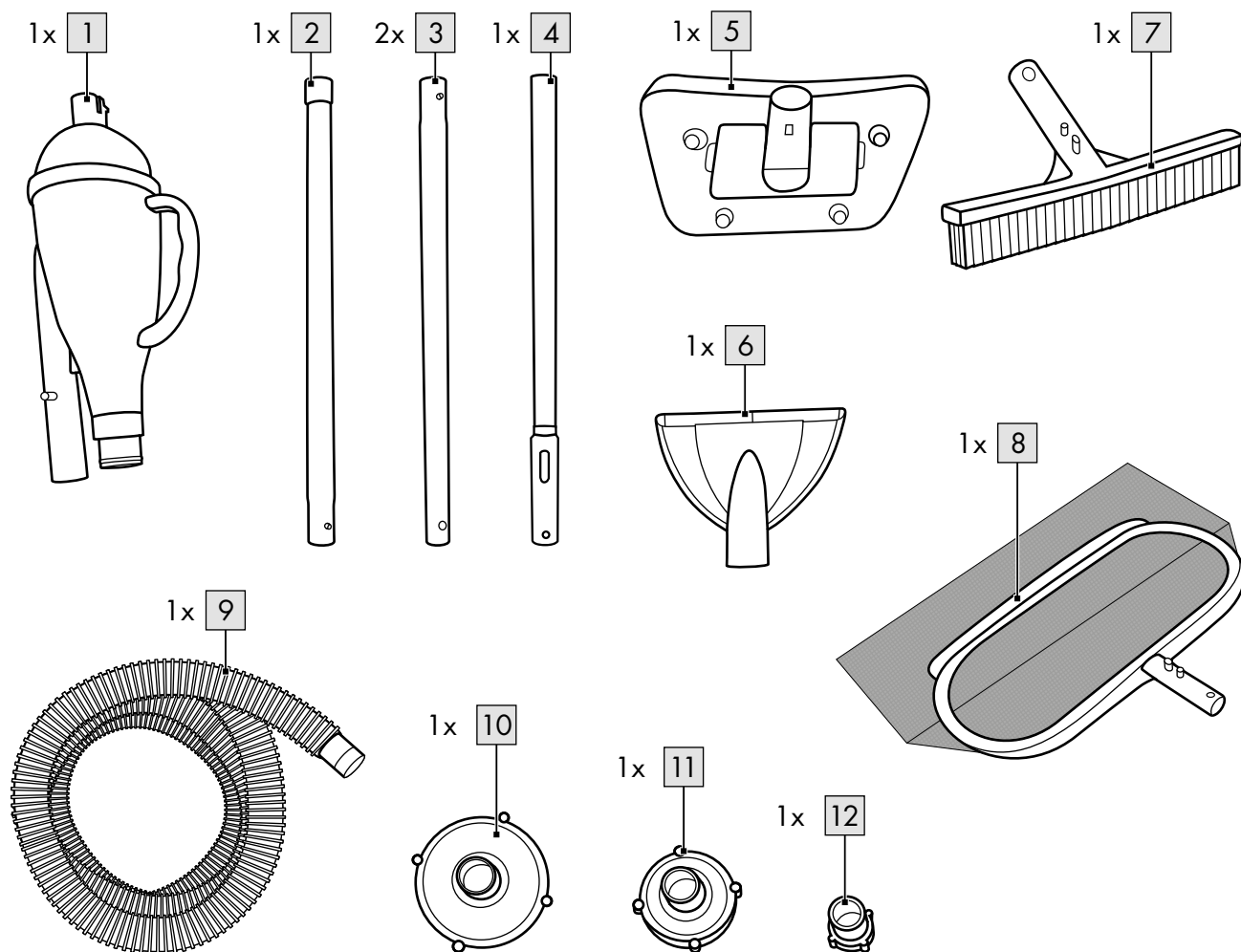
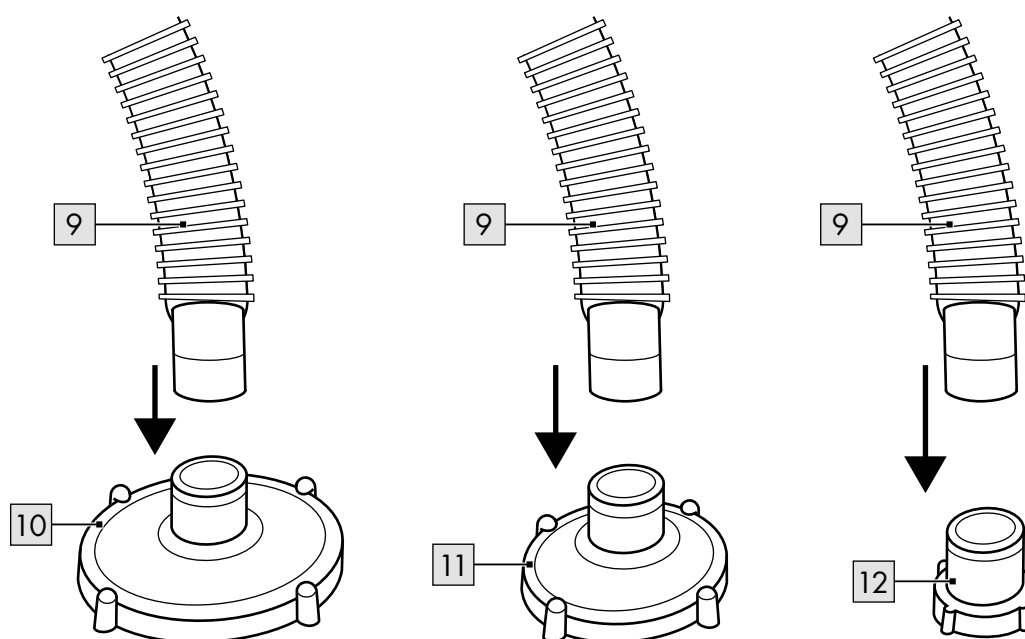
SET DE ASPIRADORA DE VACÍO

Instrucciones de uso

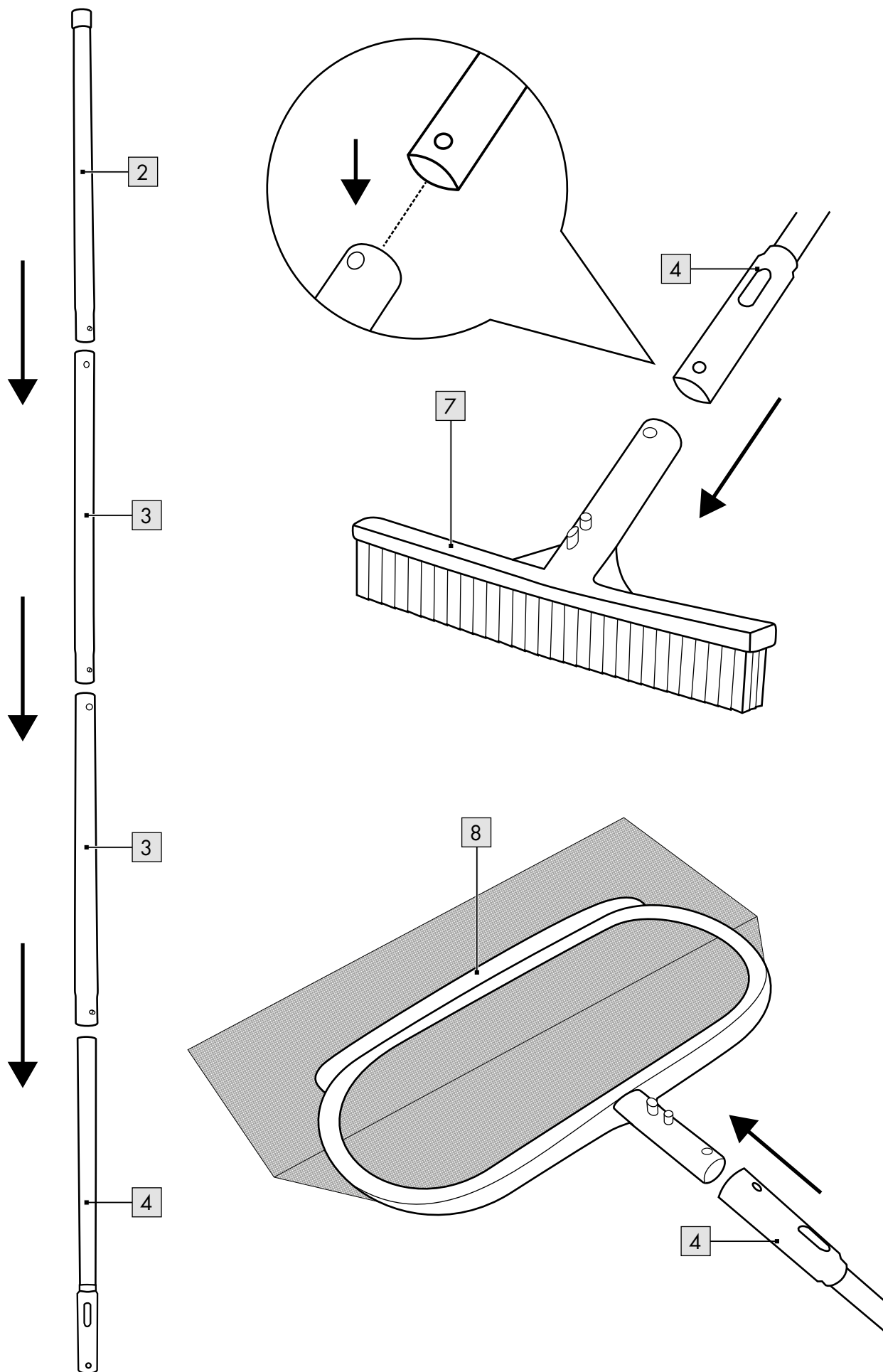
(IT)

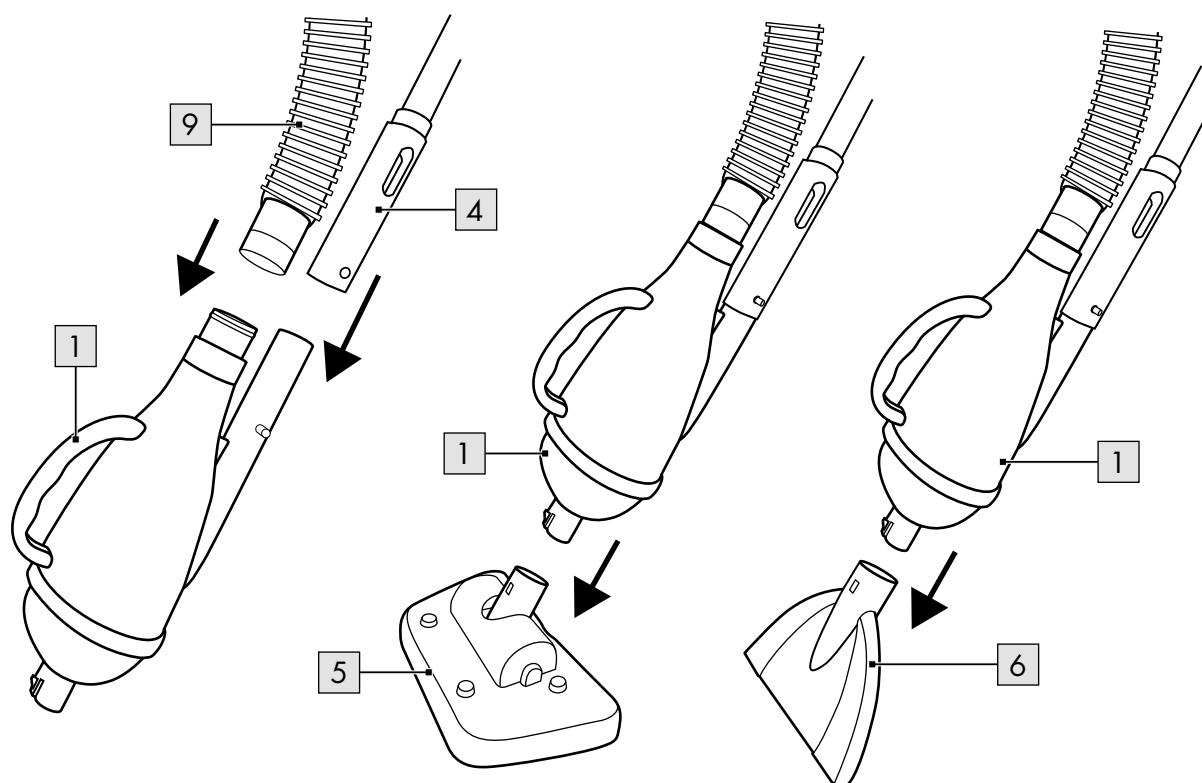
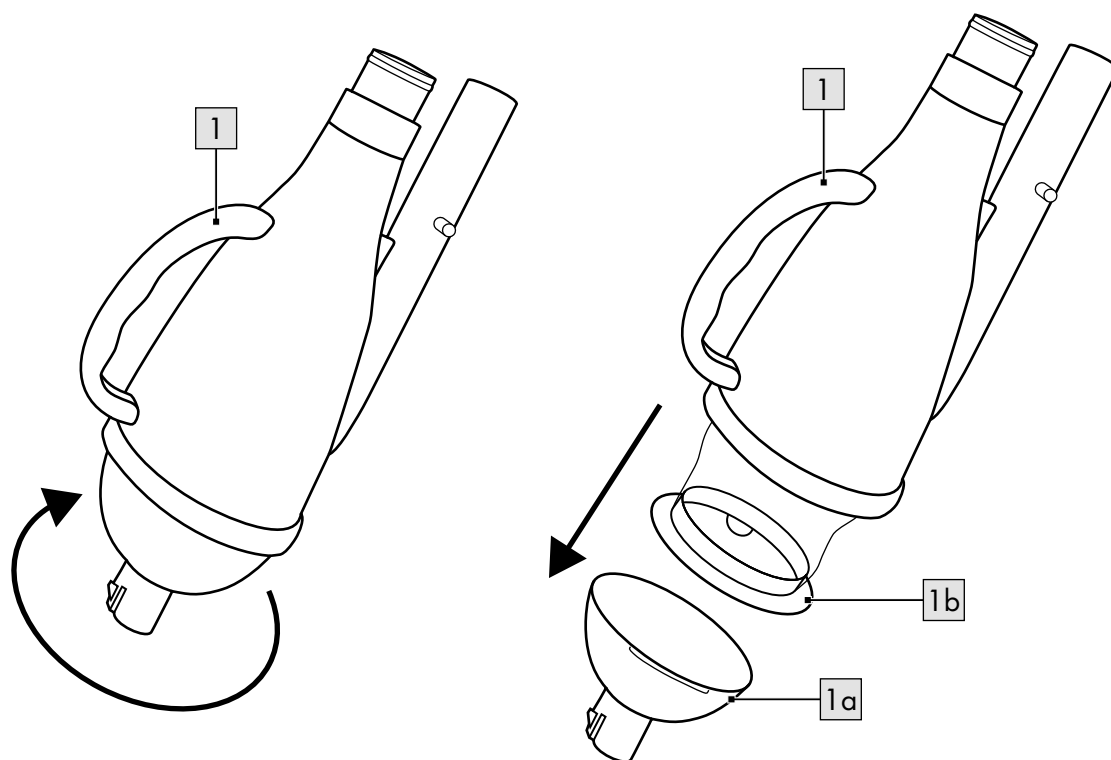
SET ASPIRATORE PER PISCINA

Istruzioni d'uso

A**B**

C



D**E**

Herzlichen Glückwunsch!
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Saugkörper inkl. Schmutzbeutel (1)
- 1 x Aluminiumstange, Griff (2)
- 2 x Aluminiumstange, Verlängerung (3)
- 1 x Aluminiumstange, Verbinder (4)
- 1 x Flachsaugeraufsatz, groß (5)
- 1 x Flachsaugeraufsatz, klein (6)
- 1 x Bürstenaufsatz (7)
- 1 x Kescheraufsatz (8)
- 1 x Schlauch (9)
- 3 x Adapter (10-12)
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Maße Schlauch: ca. 5 m (L)
Maße Aluminiumstange (gesamt):
ca. 150 cm (L)



Herstellungsdatum
(Monat/Jahr): 01/2025

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist als Reinigungs-Set für gängige Stahlwand-, Metalframe- und Aufblas-Pools konzipiert. Dieser Artikel wurde für den privaten Gebrauch im Freizeitbereich entwickelt.



Sicherheitshinweise

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Halten Sie Kinder von dem Artikel fern.
- Der Artikel ist kein Spielzeug.
- Starke An- und Absaugung. Während die Pumpe in Betrieb ist, halten Sie Hände und Haare von der Ansaugung fern.
- Den Artikel mit der Pumpe nur benutzen, wenn sich keine Personen mehr im Pool befinden.
- Wenn der Pool nicht benutzt wird, dann entfernen Sie den Artikel.
- Halten Sie die Aluminiumstange fern von oberirdischen Starkstromleitungen.

Montage

Sie haben die Möglichkeit, verschiedene Aufsätze sowie Reinigungsaccessoires zu verwenden. Im folgenden werden Ihnen verschiedene Anwendungen erklärt.

Schlauch montieren an Pumpenadapter (Abb. B)

Drei verschieden große Adapter für Pumpen (10-12) liegen dem Artikel bei.

1. Wählen Sie einen geeigneten Adapter aus und befestigen Sie ihn durch Drehen an der Ansaugdüse an der Innenseite Ihres Pools.

Hinweis: Entfernen Sie vor dem Befestigen des Adapters das Filtersieb von der Ansaugdüse.

2. Setzen Sie den Schlauch (9) auf den Adapter.

Hinweis: Drehen Sie den Adapter zum Lösen in die entgegengesetzte Richtung.

Kescher montieren (Abb. C)

Mit dem Kescheraufsatz (8) werden grobe Schmutzpartikel, bspw. Blätter, manuell aus dem Wasser bzw. von der Wasseroberfläche abgefischt.

1. Verbinden Sie die Teile (2),(3) und (4) nach Ihrem Bedarf.

Hinweis: Je nach Körpergröße empfiehlt es sich, die Verlängerung (3) zu verwenden.

2. Setzen Sie den Kescheraufsatz auf den Verbinder (4), bis er hörbar einrastet.

Hinweis: Drücken Sie zum Entfernen des Aufsatzes die Arretierpins zusammen und ziehen Sie den Aufsatz vom Gestänge. VORSICHT! Achten Sie beim Zusammendrücken der Arretierpins auf Ihre Finger. Es besteht Klemmgefahr!

Bürste montieren (Abb. C)

Mit dem Bürstenaufsatz (7) werden Schmutzpartikel, bspw. Algen, manuell vom Boden bzw. den Wänden abgebürstet und gelöst, sodass eine Aufnahme der Schmutzpartikel durch die Filterpumpe erfolgen kann.

1. Verbinden Sie die Teile (2),(3) und (4) nach Ihrem Bedarf.

Hinweis: Je nach Körpergröße empfiehlt es sich, die Verlängerung (3) zu verwenden.

2. Setzen Sie den Bürstenaufsatz auf den Verbinder (4), bis er hörbar einrastet.

Hinweis: Drücken Sie zum Entfernen des Aufsatzes die Arretierpins zusammen und ziehen Sie den Aufsatz vom Gestänge. VORSICHT! Achten Sie beim Zusammendrücken der Arretierpins auf Ihre Finger. Es besteht Klemmgefahr!

Saugkörper und Flachsaugeraufsatz montieren (Abb. D)

Um den Artikel vollständig im Pool einsetzen zu können, müssen Sie zunächst alle benötigten Einzelteile miteinander verbinden.

Sie haben die Wahl zwischen dem großen Flachsaugeraufsatz (5) und dem kleinen Flachsaugeraufsatz (6).

Der große Flachsaugeraufsatz ist zum Einsaugen von feinen und/oder kleinen Ablagerungen wie Schmutz und Algen am Poolboden bestimmt. Der kleine Flachsaugeraufsatz dient mit seiner flachen Saugdüse zum Einsaugen von schweren und/oder mittelgroßen Partikeln wie Sand und Steinen sowie zum Reinigen der Ecken/Kanten des Pools.

1. Verbinden Sie den Saugkörper (1) mit dem Schlauch (9) und der zusammengesteckten Aluminiumstange.

2. Wählen Sie einen geeigneten Flachsaugeraufsatz aus und befestigen Sie ihn, wie in Abbildung D dargestellt, am Saugkörper.

Hinweis: Achten Sie auf den festen Sitz aller Einzelteile.

Verwendung

Beachten Sie, dass für eine optimale Verwendung eine Pumpenleistung von mindestens 2060 l/h benötigt wird!

Um den Artikel mit Ihrer Filterpumpe zu verwenden, gehen Sie wie folgt vor:

1. Bauen Sie den Saugkörper (1) mit den weiteren Bestandteilen, wie in Abb. D dargestellt, zusammen.

2. Geben Sie den Artikel ins Wasser.

3. Führen Sie den Schlauch (9) so ins Wasser, dass sich keine Luft im Schlauch sammelt.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass Sie den Schlauch vertikal nach und nach unter Wasser geben, andernfalls könnte sich Luft im Schlauch sammeln und der Reinigungsvorgang nicht gestartet werden.

4. Schließen Sie das andere Ende des Schlauches mit einem geeigneten Adapter (10-12) an die Ansaugdüse des Pools an.

5. Schalten Sie die Pumpe ein.

6. Führen Sie den Artikel an der Aluminiumstange langsam und gleichmäßig am Grund des Pools entlang.

Hinweis: Je langsamer Sie vorgehen, desto weniger Schmutz wird aufgewirbelt und kann eingesaugt werden.

7. Schalten Sie nach einem Reinigungsvorgang die Pumpe aus und ziehen Sie den Artikel aus dem Wasser.

8. Öffnen Sie den Saugkörper (1), wie in Abb. E gezeigt.

9. Entnehmen Sie den Schmutzbeutel (1b), entleeren und reinigen Sie ihn gründlich.

Demontage

Schalten Sie ggf. die Pumpe aus und trennen Sie den Schlauch (9) von der Ansaugdüse. Demontieren Sie die einzelnen Bestandteile in umgekehrter Reihenfolge, wie im Abschnitt „Montage“ beschrieben.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit Wasser reinigen und anschließend mit einem Reinigungstuch trockenwischen. **WICHTIG!** Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind. Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 471613_2407

- Ⓓ🇪 Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de
- Ⓐ🇹 Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at
- Ⓒ🇭 Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Scope of delivery (fig. A)

- 1 x suction cleaner body incl. dirt bag (1)
- 1 x aluminium rod, handle (2)
- 2 x aluminium rod, extension (3)
- 1 x aluminium rod, connecting piece (4)
- 1 x suction cup attachment, large (5)
- 1 x suction cup attachment, small (6)
- 1 x brush attachment (7)
- 1 x net attachment (8)
- 1 x hose (9)
- 3 x adapter (10-12)
- 1 x instructions for use

Technical data

Hose dimensions: approx. 5m (l)
Dimensions, aluminium rod (total):
approx. 150cm (l)



Date of manufacture
(month/year): 01/2025

Intended use

The product has been designed as a cleaning set for conventional pools with steel walls and metal frames and for standard inflatable pools. This product has been developed for private leisure use.

Safety instructions

- Never leave children unsupervised with the packaging material. Risk of suffocation.
- Check the product for damage or wear before each use. The product may be used only when in good working order and condition!
- Keep children away from the product.
- The product is not a toy.
- Powerful suction and extraction. While the pump is in operation, keep hands and hair away from the suction.
- Use the product together with the pump only when there is no one in the pool.
- Remove the product when the pool is not in use.
- Keep the aluminium rod away from overhead power lines.

Assembly

There are various attachment options and cleaning accessories that you can use. Various different applications are explained below.

Attaching the hose to the pump adapter (fig. B)

The product comes with three different adapter sizes for pumps (10-12)

1. Choose a suitable adapter and attach it to the inside of your pool by turning the inlet nozzle.

Note: before attaching the adapter, remove the filter screen from the inlet nozzle.

2. Put the hose (9) on the adapter.

Note: To unscrew, turn the adapter in the opposite direction.

Assembling the net (fig. C)

Remove large dirt particles such as leaves from the water or the water surface manually with the net attachment (8).

1. Connect parts (2), (3), and (4) as required.

Note: Depending on your height it is recommended to use the extension (3).
2. Push the net attachment into the connecting piece (4) until it clicks into place audibly.

Note: To remove the attachment, squeeze the locking pin and pull the attachment off the rod assembly.
CAUTION! Mind your fingers when squeezing the locking pin! Risk of trapping fingers!

Assembling the brush (fig. C)

Brush off and dissolve dirt particles such as algae from the floor and the walls manually with the brush attachment (7) so that the filter pump can then receive them.

1. Connect parts (2), (3), and (4) as required.

Note: Depending on your height it is recommended to use the extension (3).
2. Push the brush attachment into the connecting piece (4) until it clicks into place audibly.

Note: To remove the attachment, squeeze the locking pin and pull the attachment off the rod assembly.
CAUTION! Mind your fingers when squeezing the locking pin! Risk of trapping fingers!

Assembling the suction cleaner body and suction cup attachment (Fig. D)

To use the complete product in the pool you must first connect all necessary individual parts. You have a choice between the large (5) or small (6) suction cup attachment. The large suction cup attachment is intended for sucking in fine and/or small deposits, such as dirt and algae, from the bottom of the pool. The small suction cup attachment with its flat suction nozzle is used for sucking in heavy and/or medium-sized particles, such as sand and stones, and for cleaning the corners/edges of the pool.

1. Connect the suction cleaner body (1) to the hose (9) and the interconnected aluminium rod.

2. Select the appropriate suction cup attachment and attach it to the body of the suction cleaner, as shown in fig. D.

Note: Check regularly that all individual parts are securely seated.

Use

Please note that a pump capacity of at least 2060l/h is required for optimum use!

To use the product together with your filter pump, proceed as follows:

1. Assemble the suction cleaner body (1) and the other components, as shown in fig. D.

2. Put the product into the water.

3. Guide the hose (9) into the water so that no air collects in the hose.

Note: Make sure that you gradually sink the hose vertically into the water, otherwise air might collect in the hose and the cleaning process cannot start.

4. Connect the other end of the hose to the suction nozzle of the pool using a suitable adapter (10-12).

5. Switch the pump on.

6. Slowly and evenly guide the product by the aluminium rod along the bottom of the pool.

Note: The slower you go, the less dirt is stirred up and can be sucked in.

7. After a cleaning process, switch off the pump and pull the product out of the water.

8. Open the body of the suction cleaner (1), as shown in fig. E.

9. Remove the dirt bag (1b), empty and clean it thoroughly.

Disassembly

If necessary, switch off the pump and disconnect the hose (9) from the suction nozzle. Disassemble the individual parts in reverse sequence, as described in the section on "Assembly".

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature. Clean only with water and wipe dry afterwards with a cloth.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling.

The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 471613_2407

Ⓜ Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

Ⓜ Service Ireland
Tel.: 1800 101010
E-Mail: deltasport@lidl.ie

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Contenu de la livraison (fig. A)

- 1 corps aspirant, sac d'aspirateur inclus (1)
- 1 barre en aluminium, poignée (2)
- 2 barre en aluminium, extension (3)
- 1 barre en aluminium, raccord (4)
- 1 suceur plat, grand (5)
- 1 suceur plat, petit (6)
- 1 brosse (7)
- 1 épuisette (8)
- 1 tuyau (9)
- 3 adaptateur (10-12)
- 1 notice d'utilisation

Données techniques

Dimensions tuyau : environ 5 m (L)
Dimensions barre en aluminium (total) : environ 150 cm (L)



Date de fabrication
(mois/année) : 01/2025

Utilisation conforme

L'article est conçu comme un kit de nettoyage pour toutes les piscines usuelles à paroi en acier, à cadre en métal et gonflables. Cet article a été conçu pour un usage privé en extérieur.

⚠ Consignes de sécurité

- Ne laissez jamais des enfants manipuler le matériau d'emballage sans surveillance. Danger d'étouffement.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article ne montre aucun signe de dégradation ou d'usure. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !
- Tenir les enfants éloignés de l'article.
- Cet article n'est pas un jouet.
- Aspiration et siphonnage puissants. Lorsque la pompe est en marche, gardez les mains et les cheveux loin de la source d'aspiration.
- N'utilisez l'article avec la pompe que lorsqu'il n'y a plus personne dans la piscine.
- Lorsque la piscine n'est pas utilisée, retirez-en l'article.
- Maintenez la barre en aluminium à l'écart des lignes électriques qui se trouvent au-dessus du sol.

Montage

Vous avez la possibilité d'utiliser différents embouts et accessoires de nettoyage. Ci-dessous, nous vous présentons certains exemples d'utilisation.

Monter le tuyau sur l'adaptateur de la pompe (fig. B)

Trois tailles différentes d'adaptateur pour la pompe (10-12) sont incluses avec l'article.

1. Choisissez un adaptateur approprié et fixez-le en le tournant sur la buse d'entrée à l'intérieur de votre piscine.

Remarque : avant de fixer l'adaptateur, retirez le tamis du filtre de la buse d'entrée.

2. Placez le tuyau (9) sur l'adaptateur.

Remarque : Tournez l'adaptateur dans le sens inverse pour le desserrer.

Monter l'épuisette (fig. C)

Utilisez l'épuisette (8) pour repêcher manuellement hors de l'eau ou de la surface de l'eau toutes les grosses particules de saleté, comme par exemple les feuilles.

1. Connectez les parties (2), (3) et (4) selon vos besoins.

Remarque : En fonction de votre taille, il est recommandé d'utiliser l'extension (3).

2. Placez l'épuisette sur le raccord (4) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière audible.

Remarque : Pour retirer l'embout, appuyez sur les goupilles de verrouillage et retirez l'embout de la barre.

PRUDENCE ! Faites attention à vos doigts lorsque vous appuyez sur les goupilles de verrouillage. Risque de pincement !

Monter la brosse (fig. C)

La brosse (7) permet de broser et de décoller manuellement les particules de saleté (comme par exemple les algues) dans le fond ou sur les parois afin que les particules de saleté puissent ensuite être absorbées par la pompe de filtration.

1. Connectez les parties (2), (3) et (4) selon vos besoins.

Remarque : En fonction de votre taille, il est recommandé d'utiliser l'extension (3).

2. Placez la brosse sur le raccord (4) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière audible.

Remarque : Pour retirer l'embout, appuyez sur les goupilles de verrouillage et retirez l'embout de la barre.

PRUDENCE ! Faites attention à vos doigts lorsque vous appuyez sur les goupilles de verrouillage. Risque de pincement !

Monter le corps aspirant et le suceur plat (fig. D)

Pour pouvoir utiliser l'article entièrement dans la piscine, vous devez d'abord raccorder toutes les pièces requises entre elles. Vous avez le choix entre le grand suceur plat (5) et le petit suceur plat (6). Le grand suceur plat est conçu pour aspirer les débris fins et/ou petits (tels que la saleté et les algues) du fond de la piscine. Le petit suceur plat est utilisé avec sa buse plate pour aspirer les particules lourdes et/ou de taille moyenne (telles que le sable et les pierres) et pour nettoyer les coins et les bords de la piscine.

1. Raccordez le corps aspirant (1) au tuyau (9) et à la barre en aluminium assemblée.
2. Sélectionnez le suceur plat approprié et fixez-le au corps aspirant comme indiqué sur la figure D.

Remarque : Veillez à ce que toutes les pièces soient bien fixées.

Utilisation

Notez que pour une utilisation optimale, une puissance de pompe d'au moins 2060 l/h est nécessaire !

Pour utiliser l'article avec la pompe de filtration, procédez comme suit :

1. Montez le corps aspirant (1) avec les autres éléments, comme illustré sur la figure D.
2. Mettez l'article dans l'eau.
3. Introduisez le tuyau (9) dans l'eau de manière à ce que l'air ne s'accumule pas dans le tuyau.

Remarque : Veillez à immerger le tuyau verticalement petit à petit, sinon de l'air pourrait s'accumuler dans le tuyau et empêcher le processus de nettoyage de démarrer.

4. Connectez l'autre extrémité du tuyau à la buse d'admission de la piscine en utilisant un adaptateur (10 - 12) approprié.
5. Enclenchez la pompe.
6. Guidez lentement et uniformément l'article avec la barre en aluminium tout au long du fond de la piscine.

Remarque : Plus vous avancez lentement, moins les débris seront remués et mieux ils pourront être aspirés.

7. Après un nettoyage, arrêtez la pompe et sortez l'article de l'eau.
8. Ouvrez le corps aspirant (1) comme indiqué sur la figure E.
9. Retirez le sac d'aspirateur (1b), videz-le et nettoyez-le soigneusement.

Démontage

Si nécessaire, arrêtez la pompe et débranchez le tuyau (9) de la buse d'admission. Démontez les différents composants dans l'ordre inverse de celui décrit dans la section « Montage ».

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante. Nettoyez uniquement avec de l'eau puis essuyez avec un chiffon de nettoyage. **IMPORTANT !** Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

Mise au rebut



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage. Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme p. ex., les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs ou les pièces fabriquées en verre. Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie. Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

*Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :
1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 471613_2407

(FR) Service France
Tel. : 0800 919 270
E-Mail : deltasport@lidl.fr

(BE) Service Belgique
Tel. : 0800 12089
E-Mail : deltasport@lidl.be

*n'est valable que pour la France

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.



Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

In het leveringspakket inbegrepen (afb. A)

- 1 x zuigelement incl. vuilzak (1)
- 1 x aluminium stang, handgreep (2)
- 2 x aluminium stang, verlengstuk (3)
- 1 x aluminium stang, verbindingsstuk (4)
- 1 x opzetstuk voor vlakzuiger, groot (5)
- 1 x opzetstuk voor vlakzuiger, klein (6)
- 1 x borstelopzetstuk (7)
- 1 x opzetstuk voor schepnet (8)
- 1 x slang (9)
- 3 x adapter (10-12)
- 1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Afmetingen slang: ca 5 m (l)

Afmetingen aluminium stang (totaal): ca. 150 cm (l)



Productiedatum (maand/jaar): 01/2025

Voorgeschreven gebruik

Het artikel werd ontworpen als reinigingsset voor courante zwembaden met stalen wanden, metalen frame en voor opblaasbare zwembaden. Dit artikel werd voor privégebruik voor vrijetijdsdoeleinden ontwikkeld.

⚠ Veiligheidsinstructies

- Laat kinderen nooit zonder toezicht met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- Controleer het artikel telkens vóór gebruik op beschadigingen of slijtageverschijnselen. Het artikel mag uitsluitend in een perfecte staat gebruikt worden!
- Houd het artikel buiten het bereik van kinderen.
- Het artikel is geen speelgoed.
- Sterke aan- en afzuiging. Terwijl de pomp in werking is, houdt u uw handen en uw haar buiten het bereik van de aanzuiging.
- Het artikel met de pomp slechts gebruiken als er zich niemand meer in het zwembad bevindt.
- Wanneer het zwembad niet gebruikt wordt, verwijdert u het artikel.
- Houd de aluminium stang ver van bovengrondse hoogspanningsleidingen.

Montage

U hebt de mogelijkheid om diverse opzetstukken en reinigingsaccessoires te gebruiken. Hierna worden er voor u verschillende toepassingen toegelicht.

Slang monteren aan pompadapter (afb. B)

Drie verschillende maten van adapters voor pompen (10-12) zijn bij het artikel gevoegd.

- Kies een geschikte adapter uit en bevestig deze door te draaien aan het instroommondstuk aan de binnenkant van het bad.

Opmerking: verwijder voor de bevestiging van de adapter de filterzeef van het instroommondstuk.

- Zet de slang (9) op de adapter.

Opmerking: Draai de adapter in de tegenovergestelde richting om deze te lossen.

Schepnet monteren (afb. C)

Met het opzetstuk (8) voor de schepnet worden ruwe vuildeeltjes, bv. bladeren, handmatig uit het water of van het wateroppervlak afgevangen.

- Verbind de onderdelen (2), (3) en (4) al naar behoefte.

Opmerking: Afhankelijk van uw lichaamslengte is het aanbevelenswaardig om het verlengstuk (3) te gebruiken.

- Zet het opzetstuk voor het schepnet op het verbindingsstuk (4) totdat het hoorbaar vastklikt.

Opmerking: Druk de vergrendelpinnen samen om het opzetstuk te verwijderen en trek het opzetstuk van het frame. OPGEPAST! Let bij het samendrukken van de vergrendelpinnen op uw vingers. Er bestaat klemgevaar!

Borstel monteren (afb. C)

Met het borstelopzetstuk (7) worden vuildeeltjes, bv. algen, handmatig van de bodem en/of van de wanden afgeborsteld en losgeweekt, zodat de filterpomp de vuildeeltjes kan opnemen.

- Verbind de onderdelen (2), (3) en (4) al naar behoefte.

Opmerking: Afhankelijk van uw lichaamslengte is het aanbevelenswaardig om het verlengstuk (3) te gebruiken.

- Zet het borstelopzetstuk op het verbindingsstuk (4) totdat het hoorbaar vastklikt.

Opmerking: Druk de vergrendelpinnen samen om het opzetstuk te verwijderen en trek het opzetstuk van het frame. OPGEPAST! Let bij het samendrukken van de vergrendelpinnen op uw vingers. Er bestaat klemgevaar!

Zuigelement en opzetstuk voor vlakzuiger monteren (afb. D)

Om het artikel volledig in het zwembad te kunnen gebruiken, moet u eerst alle benodigde onderdelen met elkaar verbinden.

U hebt de keuze tussen het grote opzetstuk (5) en het kleine opzetstuk (6) voor de vlakzuiger. Het grote opzetstuk voor de vlakzuiger dient voor het inzuigen van fijne en/of kleine aanslag, zoals vuil en algen, op de bodem van het zwembad. Het kleine opzetstuk voor de vlakzuiger dient met het vlakke zuigmondstuk voor het inzuigen van zware en/of gemiddeld grote deeltjes, zoals zand en stenen, en voor het reinigen van de hoeken/kanten van het zwembad.

- Verbind het zuigelement (1) met de slang (9) en de bijeengestoken aluminium stang.
- Selecteer een geschikt opzetstuk voor de vlakzuiger en bevestig het, zoals in afbeelding D weergegeven, aan het zuigelement.

Opmerking: Let op de vaste zitting van alle onderdelen.

Gebruik

Houd er rekening mee dat voor een optimaal gebruik een pompvermogen van ten minste 2060 l/h wordt benodigd!

Om het artikel met uw filterpomp te gebruiken, gaat u als volgt te werk:

- Monteer het zuigelement (1) met de andere onderdelen, zoals in afbeelding D weergegeven.
- Zet het artikel in het water.
- Leid de slang (9) zodanig in het water, dat er zich geen lucht in de slang ophoopt.

Opmerking: Let erop dat u de slang verticaal geleidelijk het water laat ingaan, anders zou er zich lucht in de slang kunnen ophopen en kan het reinigingsproces niet gestart worden.

- Sluit het andere uiteinde van de slang met een geschikte adapter (10 - 12) aan op het aanzuigmondstuk van het zwembad.
- Schakel de pomp in.
- Leid het artikel door middel van de aluminium stang langzaam en gelijkmatig tot op de bodem van het zwembad.

Opmerking: Hoe langzamer u te werk gaat, hoe minder afval er opgedwarreld wordt en ingezogen kan worden.

- Schakel na het reinigingsproces de pomp uit en trek het artikel uit het water.
- Open het zuigelement (1), zoals in afbeelding E getoond.
- Verwijder de vuilzak (1b), ledig en reinig deze grondig.

Demontage

Schakel eventueel de pomp uit en koppel de slang (9) los van het aanzuigmondstuk. Demonteer de onderdelen in omgekeerde volgorde in vergelijking met de in de paragraaf „Montage“ beschreven volgorde.

Opslag, reiniging

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur. Reinig alleen met water en veeg vervolgens droog met een schoonmaakdoek. BELANGRIJK! Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

Afvalverwerking



Voer het artikel en de verpakkingsmaterialen af in overeenstemming met de actuele lokale voorschriften. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen. Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden artikel krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het artikel en de verpakking milieuvriendelijk af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen voor recyclingdoeleinden te kenmerken. De code bestaat uit een recyclingsymbool voor de recyclingcyclus en een nummer dat het materiaal kenmerkt.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als slijtageonderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas gemaakt zijn. Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoel-einde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coullance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet. Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 471613_2407

- (BE)** Service België
Tel.: 0800 12089
E-Mail: deltasport@lidl.be
- (NL)** Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: deltasport@lidl.nl

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymując Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.



Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkowania.

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

Zakres dostawy (rys. A)

- 1 x korpus odkurzacza z workiem na zanieczyszczenia (1)
- 1 x aluminiowy drążek, uchwyt (2)
- 2 x aluminiowy drążek, przedłużka (3)
- 1 x aluminiowy drążek, łącznik (4)
- 1 x płaska nasadka ssąca, duża (5)
- 1 x płaska nasadka ssąca, mała (6)
- 1 x nasadka ze szczotką (7)
- 1 x nasadka z podbierakiem (8)
- 1 x wąż (9)
- 3 x adapter (10-12)
- 1 x instrukcja użytkowania

Dane techniczne

Wymiary węża: ok. 5 m (dł.)

Wymiary aluminiowego drążka (łącznie): ok. 150 cm (dł.)



Data produkcji (miesiąc/rok): 01/2025

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Artykuł jest przeznaczony jako zestaw czyszczący do typowych basenów o stalowych ścianach, metalowych ramach i basenów dmuchanych. Niniejszy artykuł jest przeznaczony do użytku prywatnego w sektorze rekreacyjnym.

⚠ Wskazówki bezpieczeństwa

- Nigdy nie pozostawiać dzieci z materiałem opakowaniowym bez nadzoru. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy artykuł nie posiada uszkodzeń bądź śladów zużycia. Z artykułu można korzystać tylko wtedy, gdy znajduje się w nienagannym stanie!
- Trzymać artykuł z dala od dzieci.
- Niniejszy artykuł nie jest zabawką.
- Zaawansowana funkcja ssania i odsysania. Podczas pracy pompy ręce i włosy należy trzymać z dala od zasysanego powietrza.
- Artykuł z pompą należy używać tylko wtedy, gdy w basenie nie ma już żadnych osób.

- Jeśli basen nie jest używany, urządzenie należy przechowywać w bezpiecznym miejscu.
- Drążek aluminiowy należy trzymać z dala od napowietrznych linii energetycznych.

Montaż

Istnieje możliwość korzystania z różnych nasadek i akcesoriów do czyszczenia. Różne zastosowania są wyjaśnione poniżej.

Montowanie węża do adaptera pompy (rys. B)

Do artykułu dołączone są trzy różne rozmiary adapterów do pomp (10-12).

1. Wybrać odpowiedni adapter i przymocować go do wewnętrznej strony basenu, obracając dyszę wlotową.

Wskazówka: przed przymocowaniem adaptera usunąć sito filtrujące z dyszy wlotowej.

2. Umieścić wąż (9) na adapterze.

Wskazówka: Obrócić adapter w przeciwnym kierunku, aby go poluzować.

Montowanie podbieraka (rys. C)

Za pomocą nasadki z podbierakiem (8) grubsze cząstki zanieczyszczeń, np. liście, są ręcznie wyławiane z wody lub z powierzchni wody.

1. Części (2), (3) i (4) należy połączyć w zależności od potrzeb.

Wskazówka: W zależności od własnego wzrostu, zaleca się użycie przedłużki (3).

2. Umieścić nasadkę z podbierakiem na łączniku (4), aż usłyszymy wyraźne kliknięcie.

Wskazówka: Aby zdjąć nasadkę, należy wcisnąć sworznie blokujące i ściągnąć nasadkę z drążka. **ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ!** Uważać na palce podczas dociskania sworzni blokujących. Istnieje niebezpieczeństwo zakleszczenia!

Montaż szczotki (rys. C)

Nasadka ze szczotką (7) służy do ręcznego usuwania i odczepiania cząsteczek brudu, np. glonów, z dna lub ścian, tak aby cząsteczki brudu mogły zostać wychwycone przez pompę filtrującą.

1. Części (2), (3) i (4) należy połączyć w zależności od potrzeb.

Wskazówka: W zależności od własnego wzrostu, zaleca się użycie przedłużki (3).

2. Nałożyć nasadkę ze szczotką na łącznik (4), aż usłyszymy wyraźne kliknięcie.

Wskazówka: Aby zdjąć nasadkę, należy wcisnąć sworznie blokujące i ściągnąć nasadkę z drążka. **ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ!** Uważać na palce podczas dociskania sworzni blokujących. Istnieje niebezpieczeństwo zakleszczenia!

Zamontować korpus odkurzacza i płaską nasadkę ssącą (rys. D)

Aby móc w pełni korzystać z urządzenia w basenie, należy najpierw połączyć ze sobą wszystkie wymagane części. Do wyboru mamy dużą płaską nasadkę ssącą (5) i małą płaską nasadkę ssącą (6). Duża płaska nasadka ssąca jest przeznaczona do zasysania drobnych i/lub małych zanieczyszczeń z dna basenu, takich jak brud i glony. Mała nasadka ze swoją płaską dyszą ssącą jest używana do zasysania ciężkich i/lub średnich cząstek, takich jak piasek i kamienie, a także do czyszczenia narożników/krawędzi basenu.

1. Połączyć korpus odkurzacza (1) z węzem (9) i zamontowanym drążkiem aluminiowym.
2. Należy wybrać odpowiednią płaską nasadkę ssącą i przymocować ją do korpusu odkurzacza w sposób przedstawiony na rysunku D.

Wskazówka: Upewnić się, że wszystkie części są dobrze osadzone.

Zastosowanie

Należy pamiętać, że w celu zapewnienia optymalnego użytkowania wymagana jest wydajność pompy wynosząca minimum 2060 l/h!

Aby użyć tego artykułu z pompą filtrującą, należy postępować w następujący sposób:

1. Zmontować korpus odkurzacza (1) wraz z pozostałymi elementami w sposób przedstawiony na rysunku D.
2. Urządzenie należy umieścić w wodzie.
3. Wprowadzić wąż (9) do wody w taki sposób, aby nie zbierało się w nim powietrze.

Wskazówka: Należy upewnić się, że wąż zanurzany jest pionowo i stopniowo, w przeciwnym razie w węzu może zebrać się powietrze, co mogłoby uniemożliwić rozpoczęcie procesu czyszczenia.

4. Podłączyć drugi koniec węża za pomocą odpowiedniego adaptera (10-12) do dyszy ssącej basenu.
5. Włączyć pompę.
6. Prowadzić artykuł na drążku aluminiowym powoli i równomiernie po dnie basenu.

Wskazówka: Im wolniejsze wykonywanie tej czynności, tym mniej zanieczyszczeń wzbija się w powietrze i może zostać zassane.

7. Po zakończeniu procesu czyszczenia wyłączyć pompę i wyjąć produkt z wody.
8. Otworzyć korpus odkurzacza (1) w sposób przedstawiony na rysunku E.
9. Wyjąć worek na zanieczyszczenia (1b), opróżnić go i dokładnie oczyścić.

Demontaż

W razie potrzeby wyłączyć pompę i odłączyć wąż (9) od dyszy ssącej. Rozmontować poszczególne elementy w odwrotnej kolejności, niż opisano w rozdziale „Montaż”.

Przechowywanie, czyszczenie

Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu, w temperaturze pokojowej. Czyścić wyłącznie wodą, a następnie wytrzeć do sucha ściereczką. **WAŻNE!** Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.

Uwagi odnośnie recyklingu



Artykuł i materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnie obowiązującymi miejscowymi przepisami. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego artykułu można uzyskać u władz gminnych i miejskich. Artykuł oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (recyklingu). Kod taki składa się z symbolu recyklingu odzwierciedlającego obieg materiałów do ponownego przetworzenia, a także z numeru, który jest oznaczeniem materiału.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych takich jak przetłaczalniki ani części wykonanych ze szkła.

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.

Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu!

W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy.

W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 471613_2407

PL Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: deltasport@lidl.pl

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznámte s tímto výrobkem.



Pozorně si přečtete následující návod k použití.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovávejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předajte jí i veškerou dokumentaci.

Rozsah dodávky (obr. A)

- 1 x korpus vysavače vč. sáčku na nečistoty (1)
- 1 x hliníková tyč, držadlo (2)
- 2 x hliníková tyč, prodloužení (3)
- 1 x hliníková tyč, spojka (4)
- 1 x plochý nástavec na vysávání, velký (5)
- 1 x plochý nástavec na vysávání, malý (6)
- 1 x kartáčový nástavec (7)
- 1 x nástavec podběráku (8)
- 1 x hadice (9)
- 3 x adaptér (10 - 12)
- 1 x návod k použití

Technická data

Rozměry hadice: cca 5 m (d)
Rozměry hliníkové tyče (celkem):
cca 150 cm (d)



Datum výroby (měsíc/rok):
01/2025

Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je navržen jako čistící souprava pro běžné bazény s ocelovými stěnami, kovovými rámy a nafukovací bazény. Tento výrobek byl vyvinut pro privátní použití na úseku volnočasových aktivit.

⚠ Bezpečnostní pokyny

- Nikdy nenechávejte děti bez dohledu s obalovým materiálem. Existuje nebezpečí udušení.
- Kontrolujte výrobek před každým použitím, zda není poškozen nebo opotřeben. Výrobek smí být používán pouze v bezvadném stavu!
- Výrobek udržujte z dosahu dětí.
- Výrobek není hračka.
- Silné nasávání a odsávání. Během chodu čerpadla mějte ruce a vlasy z dosahu nasávání.
- Čerpadlo výrobku používejte jen, když již v bazénu nejsou žádné osoby.
- Pokud se bazén nepoužívá, výrobek odstraňte.
- Hliníkovou tyč udržujte mimo dosah nadzemních vysokonapěťových vedení.

Montáž

Máte možnost používat různé nástavce a čistící příslušenství. Níže jsou Vám vysvětleny různé způsoby použití.

Namontování hadice na adaptér čerpadla (obr. B)

K výrobku jsou přiloženy tři různé velikosti adaptérů pro čerpadla (10-12).

1. Vyberte vhodný adaptér a připevněte jej otočením na vstupní trysku na vnitřní straně vašeho bazénu.

Upozornění: Před nasazením adaptéru odstraňte filtrační sítko ze vstupní trysky.

2. Nasaďte hadici (9) na adaptér.

Upozornění: K uvolnění otáčejte adaptér v protisměru.

Montáž podběráku (obr. C)

S nástavcem podběráku (8) se ručně odebírají z vody, příp. z hladiny, hrubé nečistoty, např. spadlé listy.

1. Díly (2),(3) a (4) spojte podle své potřeby.

Upozornění: Prodloužení (3) se doporučuje používat podle tělesné velikosti.

2. Upevnění nástavce podběráku na spojku (4) nasazujte, až slyšitelně zaklapne.

Upozornění: Chcete-li nástavec sejmut, stiskněte zajišťovací kolíčky a vytáhněte nástavec s tyče. OPATRNĚ! Při stlačování zajišťovacích kolíčků dávejte pozor na prsty. Hrozí tu přiskřípnutí!

Montáž kartáče (obr. C)

Pomocí kartáčového nástavce (7) se částice nečistot, např. řasy, ručně setrou z podlahy nebo stěn a uvolní se, aby mohly být zachyceny filtračním čerpadlem.

1. Díly (2),(3) a (4) spojte podle své potřeby.

Upozornění: Prodloužení (3) se doporučuje používat podle tělesné velikosti.

2. Nástavec kartáče nasazujte na spojku (4), až slyšitelně zaklapne.

Upozornění: Chcete-li nástavec sejmut, stiskněte zajišťovací kolíčky a vytáhněte nástavec s tyče. OPATRNĚ! Při stlačování zajišťovacích kolíčků dávejte pozor na prsty. Hrozí tu přiskřípnutí!

Montáž korpusu vysavače a plochého nástavce na vysávání (obr. D)

Abyste mohli plně využívat výrobek v bazénu, musíte nejprve vzájemně spojit všechny jednotlivé požadované části. Máte na výběr mezi velkým plochým nástavcem (5) a malým plochým nástavcem (6) na vysávání. Velký plochý nástavec na vysávání je určen k nasávání jemných a/nebo malých usazenin, jako jsou špína a řasy na podlaze bazénu. Malý plochý nástavec na vysávání se používá k nasávání těžkých a/nebo středně velkých částic, jako jsou písek a kameny, a k čištění rohů/okrajů bazénu.

1. Spojte korpus vysavače (1) s hadicí (9) a sestavenou hliníkovou tyčí.

2. Zvolte vhodný plochý nástavec na vysávání a připevněte jej ke korpusu vysavače, jak znázorňuje obr. D.

Upozornění: Kontrolujte pevné usazení všech jednotlivých částí.

Používání

Upozorňujeme, že pro optimální použití je nutný výkon čerpadla nejméně 2060 l/h!

Při používání výrobku s Vaším filtračním čerpadlem, postupujte následovně:

1. Sestavte korpus vysavače (1) s ostatními součástmi, jak ukazuje obrázek D.
2. Dejte výrobek do vody.
3. Ponořte hadici (9) do vody tak, aby se v ní nemohl nahromadit vzduch.

Upozornění: Dbejte na to, abyste hadici postupně ponořovali svisle, jinak by se v hadici mohl hromadit vzduch a čistící proces by nemohl začít.

4. Druhý konec hadice připojte pomocí vhodného adaptéru (10-12) k sací trysce bazénu.

5. Zapněte čerpadlo.

6. Veďte výrobek pomocí hliníkové tyče pomalu a rovnoměrně podél dna bazénu.

Upozornění: Čím pomaleji postupujete, tím méně nečistot se rozvíří a je možné je nasát.

7. Po čištění vypněte čerpadlo a výrobek vytáhněte z vody.

8. Otevřete korpus vysavače (1), jak je znázorněno na obrázku E.

9. Vyjměte sáček na nečistoty (1b), vyprázdněte jej a důkladně vyčistěte.

Demontáž

Čerpadlo případně vypněte a odpojte hadici (9) od sací trysky. Demontujte jednotlivé součásti v opačném pořadí, než je popsáno v části „Montáž“.

Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě. Čistěte pouze vodou a následně otřete do sucha hadříkem.

DŮLEŽITÉ! K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čistící prostředky.

Pokyny k likvidaci



Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů. Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti. O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.



Recyklační kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení.

Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají běžnému opotřebení, a proto je třeba je považovat za opotřebitelné díly (např. baterie), ani na křehké díly, jako jsou vypínače nebo díly ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamacích se prosím obračejte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají. Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 471613_2407

 Servis Česko

Tel.: 800 143 873

E-Mail: deltasport@lidl.cz

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznáňte.



Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Obsah balenia (obr. A)

- 1 x sacie teleso vrátane vrečka na odpad (1)
- 1 x hliníková tyč, rukoväť (2)
- 2 x hliníková tyč, predĺžovací prvok (3)
- 1 x hliníková tyč, spojka (4)
- 1 x plochý sací nástavec, veľký (5)
- 1 x plochý sací nástavec, malý (6)
- 1 x nástavec s kefou (7)
- 1 x nástavec so sieťou (8)
- 1 x hadica (9)
- 3 x adaptér (10-12)
- 1 x návod na používanie

Technické údaje

Rozmery hadica: cca. 5 m (d)
Rozmery hliníková tyč (spolu):
cca 150 cm (d)



Dátum výroby (mesiac/rok):
01/2025

Používanie podľa určenia

Výrobok je koncipovaný ako čistiaca sada pre bežné bazény z oceľových stien, bazény Metal Frame a nafukovacie bazény. Tento výrobok bol vyvinutý pre súkromné používanie na voľnočasové aktivity.

⚠ Bezpečnostné pokyny

- Nikdy nenechávajte deti bez dohľadu s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.
- Pred každým používaním výrobku skontrolujte, či nie je poškodený alebo opotrebený. Výrobok sa smie používať len v bezchybnom stave!
- Výrobok držte mimo dosah detí.
- Výrobok nie je hračka.
- Silné nasávanie a odsávanie. Počas prevádzky čerpadla držte ruky a vlasy mimo dosahu nasávania.
- Používajte výrobok s čerpadlom len vtedy, keď sa v bazéne nenachádzajú osoby.
- Keď sa bazén nepoužíva, výrobok odstráňte.
- Hliníkovú tyč držte mimo nadzemných silnoprúdových vedení.

Montáž

Máte možnosť používať rôzne nástavce ako aj doplnky na čistenie. V nasledovnom Vám vysvetlíme rôzne používania.

Montáž hadice na adaptér čerpadla (obr. B)

K výrobku sú priložené tri rôzne veľkosti adaptérov pre čerpadlá (10-12).

1. Vyberte vhodný adaptér a pripojte ho k vnútornej strane bazéna otočným vstupnej dýzy.

Upozornenie: Pred pripojením adaptéra odstráňte filtračné sito z prírodnej dýzy.

2. Nasadte hadicu (9) na adaptér.
- Upozornenie:** Pre uvoľnenie otočte adaptérom opačným smerom.

Montáž siete (obr. C)

S nástavcom so sieťou (8) sa z vody príp. z hladiny manuálne vylovujú hrubé nečistoty, napr. listy.

1. Časti (2), (3) a (4) spojte podľa potreby.

Upozornenie: Podľa telesnej výšky sa odporúča použiť predĺžovací prvok (3).

2. Nasadte nástavec so sieťou na spojku (4), kým nepočuť zaklapnutie.

Upozornenie: Pre odstránenie nástavca stlačte spolu aretačný hrot a stiahnite nástavec z tyče.

POZOR! Pri stláčaní aretačných hrotov dávajte pozor na svoje prsty. Hrozí nebezpečenstvo zachytenia!

Montáž kefy (obr. C)

S nástavcom s kefou (7) sa z dna príp. stien vykefujú a uvoľnia čiastočky špiny, napr. riasy, takže potom môžeme filtračným čerpadlom odstrániť čiastočky špiny.

1. Časti (2), (3) a (4) spojte podľa potreby.

Upozornenie: Podľa telesnej výšky sa odporúča použiť predĺžovací prvok (3).

2. Nasadte nástavec s kefou na spojku (4), kým nepočuť zaklapnutie.

Upozornenie: Pre odstránenie nástavca stlačte spolu aretačný hrot a stiahnite nástavec z tyče.

POZOR! Pri stláčaní aretačných hrotov dávajte pozor na svoje prsty. Hrozí nebezpečenstvo zachytenia!

Montáž sacieho telesa a plochého sacieho nástavca (obr. D)

Aby ste mohli výrobok úplne využiť v bazéne, musíte najskôr spojiť všetky potrebné jednotlivé diely. Máte možnosť výberu medzi veľkým plochým sacím nástavcom (5) a malým plochým sacím nástavcom (6). Veľký plochý sací nástavec je určený na vsatie jemných a/alebo drobných usadenín, ako špina, riasy, na dne bazéna. Malý plochý sací nástavec slúži so svojou plochou sacou tryskou na vsatie ťažkých a/alebo stredne veľkých čiastočiek, ako piesok a kamene, ako aj na čistenie rohov/hrán bazéna.

1. Spojte sacie teleso (1) s hadicou (9) a s pospájanými hliníkovými tyčami.

2. Vyberte si vhodný plochý sací nástavec a pripojte ho podľa obrázku D na sacie teleso.

Upozornenie: Vždy skontrolujte, či sú všetky diely pevné.

Používanie

Upozorňujeme, že na optimálne použitie je potrebný výkon čerpadla minimálne 2060 l/h!

Pre používanie výrobku s filtračným čerpadlom postupujte nasledovne:

1. Zmontujte sacie teleso (1) s ďalšími komponentmi podľa obrázku D.

2. Dajte výrobok do vody.

3. Hadicu (9) vložte do vody tak, aby sa v nej nezhromažďoval vzduch.

Upozornenie: Dbajte na to, aby ste dali hadicu do vody vertikálne postupne, v opačnom prípade by sa v hadici mohol nahromadiť vzduch a nemohol by sa spustiť proces čistenia.

4. Druhý koniec hadice pripojte pomocou vhodného adaptéra (10 – 12) k sacej dýze bazéna.

5. Zapnite čerpadlo.

6. Výrobok posúvajte za hliníkovú tyč pomaly a rovnomerne pozdĺž dna bazéna.

Upozornenie: Čím pomalšie postupujete, tým menej nečistôt sa premieša a môže nasať.

7. Po procese čistenia čerpadlo vypnite a vytiahnite výrobok z vody.

8. Otvorte sacie teleso (1) podľa obrázku E.

9. Vyberte vrečko na odpad (1b) a dôkladne ho vyčistite.

Demontáž

V prípade potreby vypnite čerpadlo a odpojte hadicu (9) od sacej dýzy. Demontujte jednotlivé diely v opačnom poradí ako bol popísaný v odseku „Montáž“.

Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote.

Čistite iba vodou a následne utrite dosucha čistiacou handričkou.

DÔLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

Pokyny k likvidácii



Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrečka) uschovajte mimo dosahu detí. Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania (recyklácia).

Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa nevzťahuje na diely, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu a preto sa považujú za diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. batérie) alebo krehké diely, ako sú spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú.

Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 471613_2407

SK Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@lidl.sk

¡Enhorabuena!

Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.



Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso.

Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de uso a buen recaudo. Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.

Contenido de suministro (fig. A)

- 1 cuerpo aspirador con bolsa para residuos (1)
- 1 barra de aluminio, asa (2)
- 2 barra de aluminio, prolongación (3)
- 1 barra de aluminio, conector (4)
- 1 elemento aspirador plano, grande (5)
- 1 elemento aspirador plano, pequeño (6)
- 1 cepillo (7)
- 1 red recogehojas (8)
- 1 tubo flexible (9)
- 3 adaptador (10-12)
- 1 instrucciones de uso

Datos técnicos

Medida del tubo flexible: aprox. 5 m (L)
Medida de la barra de aluminio (total):
aprox. 150 cm (L)



Fecha de fabricación
(mes/año): 01/2025

Uso conforme al fin previsto

El artículo ha sido diseñado como kit de limpieza para piscinas convencionales con paredes de acero, marco de metal e hinchables. Este artículo ha sido diseñado para el uso privado durante el tiempo libre.

⚠ Instrucciones de seguridad

- No deje a los niños en ningún momento sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia.
- Compruebe si el artículo presenta daños o signos de desgaste antes de cada uso. ¡El artículo debe utilizarse únicamente si se encuentra en perfectas condiciones!
- Mantenga a los niños alejados del artículo.
- El artículo no es un juguete.
- Aspiración y extracción potentes. Mantenga las manos y el cabello alejados de la aspiración mientras la bomba esté en funcionamiento.
- Emplee el artículo con la bomba únicamente cuando ya no quede nadie en la piscina.

- Retire el artículo cuando la piscina no esté en uso.
- Mantenga la barra de aluminio alejada de los cables de corriente de alta intensidad de superficie.

Montaje

Se pueden emplear piezas adicionales y accesorios de limpieza diferentes. A continuación le explicaremos sus diferentes usos.

Montaje del tubo flexible en el adaptador de bomba (fig. B)

En el artículo se incluyen tres tamaños diferentes de adaptadores para bombas (10-12).

1. Elija un adaptador apropiado y fíjelo girando la boquilla de entrada en la parte interior de su piscina.

Nota: Retire el tamiz filtrante de la boquilla de entrada antes de fijar el adaptador.

2. Coloque el tubo flexible (9) en el adaptador.

Nota: Para soltarlo gire el adaptador en la dirección opuesta.

Montaje del recogehojas (fig. C)

Con la red recogehojas (8) podrá pescar las partículas de suciedad de mayor tamaño, p. ej. hojas, manualmente del agua o de la superficie del agua.

1. Conecte las piezas (2), (3) y (4) conforme a sus necesidades.

Nota: Es recomendable usar la prolongación (3) en función de la altura.

2. Coloque la red recogehojas en el conector (4) hasta que se oiga que encaja.

Nota: Para retirar la pieza adicional presione los pins de bloqueo y extraiga la pieza adicional del varillaje.

¡CUIDADO! Tenga cuidado con los dedos cuando apriete los pins de bloqueo. ¡Existe peligro de atrapamiento!

Montaje del cepillo (fig. C)

Con el cepillo (7) se cepillan y sueltan partículas de suciedad, como algas, manualmente del fondo y las paredes, haciendo posible que la bomba filtrante pueda recoger las partículas de suciedad.

1. Conecte las piezas (2), (3) y (4) conforme a sus necesidades.

Nota: Es recomendable usar la prolongación (3) en función de la altura.

2. Coloque el cepillo en el conector (4) hasta que se oiga que encaja.

Nota: Para retirar la pieza adicional presione los pins de bloqueo y extraiga la pieza adicional del varillaje.

¡CUIDADO! Tenga cuidado con los dedos cuando apriete los pins de bloqueo. ¡Existe peligro de atrapamiento!

Montaje del cuerpo aspirador y del elemento aspirador plano (Fig. D)

Para poder usar el artículo completo en la piscina, se deben conectar primero todas las piezas necesarias entre sí. Puede elegir entre el elemento aspirador plano grande (5) y el elemento aspirador plano pequeño (6). El elemento aspirador plano grande ha sido diseñado para aspirar depósitos finos y/o pequeños, como suciedad y algas, del fondo de la piscina. El elemento aspirador plano pequeño sirve para aspirar partículas pesadas y/o de tamaño mediano, como arena y piedras, al igual que para limpiar las esquinas y bordes de la piscina con su boquilla de aspiración plana.

1. Conecte el cuerpo aspirador (1) con el tubo flexible (9) y la barra de aluminio montada.

2. Elija un elemento aspirador plano adecuado y fíjelo al cuerpo aspirador como se muestra en la figura D.

Nota: Tenga cuidado de que todas las piezas estén bien conectadas.

Uso

¡Tenga en cuenta que, para el uso óptimo, se necesita una caudal de la bomba de mín. 2060 l/h!

Para usar el artículo con su bomba filtrante proceda como sigue:

1. Monte el cuerpo aspirador (1) con los otros componentes como se muestra en la figura D.

2. Introduzca el artículo en el agua.

3. Introduzca el tubo flexible (9) en el agua de forma que no se acumule aire en su interior.

Nota: Tenga cuidado de que el tubo flexible entre en el agua paulatinamente en vertical; de lo contrario podría acumularse aire en el tubo flexible y no podrá iniciarse el proceso de limpieza.

4. Conecte el otro extremo del tubo flexible con un adaptador (10-12) adecuado a la boquilla de aspiración de la piscina.

5. Encienda la bomba.

6. Guíe el artículo con la barra de aluminio lenta y uniformemente por el fondo de la piscina.

Nota: Cuanto más despacio lo haga, menos suciedad se arremolinará y mejor se podrá aspirar.

7. Después del proceso de limpieza, apague la bomba y retire el artículo del agua.

8. Abra el cuerpo aspirador (1) como se muestra en la figura E.

9. Retire la bolsa para residuos (1b), vacíela y límpiela a fondo.

Desmontaje

En su caso, apague la bomba y desconecte el tubo flexible (9) de la boquilla de aspiración.

Desmante cada uno de los componentes en orden inverso al descrito en el apartado "Montaje"

Almacenamiento, limpieza

Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio y a temperatura ambiente. Limpie solo con agua y después seque con un paño de limpieza. ¡IMPORTANTE! No lo limpie con productos de limpieza agresivos.

Indicaciones para la eliminación



Elimine el artículo y los materiales de embalaje conforme a la correspondiente normativa local vigente. Guarde el material de embalaje (como, p. ej., las bolsas de plástico) fuera del alcance de los niños. En su administración local o municipal podrá obtener más información sobre la eliminación del artículo usado. Elimine el artículo y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.



El código de reciclaje se emplea para señalar los diferentes materiales para su retorno al ciclo de reciclaje. El código se compone de un símbolo de reciclaje para el ciclo de aprovechamiento y un número que señala el material.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal y se consideren por ello piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco a piezas frágiles como interruptores o piezas fabricadas en vidrio o cristal.

Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.

Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.

Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos. Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

IAN: 471613_2407

 Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: deltasport@lidl.es

Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.



Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

Leveringsomfang (fig. A)

- 1 x basisdel inkl. filterpose (1)
- 1 x aluminiumstang, håndtag (2)
- 2 x aluminiumsstang, forlængerdel (3)
- 1 x aluminiumsstang, forbindelsesstykke (4)
- 1 x fladt mundstykke, stort (5)
- 1 x fladt mundstykke, lille (6)
- 1 x mundstykke med børste (7)
- 1 x overfladenet (8)
- 1 x slange (9)
- 3 x adapter (10-12)
- 1 x brugervejledning

Tekniske data

Slangens mål: ca. 5 m (L)

Aluminiumsstangens mål: ca. 150 cm (L)



Fremstillingsdato (måned/år):
01/2025

Tilsigtet brug

Artiklen er designet som rengørings sæt til pools med stål- eller metalramme samt oppustelige pools. Denne artikel er udviklet til privat brug inden for fritidsområdet.

⚠ Sikkerhedsoplysninger

- Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagematerialet. Der er risiko for kvælning.
- Tjek artiklen for skader eller slitage før hver brug. Artiklen må kun bruges i fejlfri tilstand!
- Hold artiklen uden for børns rækkevidde.
- Artiklen er ikke legetøj.
- Stærk ind- og udsugningseffekt. Når pumpen er i gang, skal hænder og hår holdes væk fra indsugningspunktet.
- Artiklen og pumpen må kun bruges, når poolen er tom for badende.
- Når poolen ikke er i brug, skal artiklen fjernes.
- Aluminiumsstangen skal holdes væk fra overjordiske stærkstrømsledninger.

Montage

Du har mulighed for at anvende forskellige mundstykker og rengøringsstilbehør. I nedenstående afsnit kan du læse om de forskellige former for tilbehør og deres anvendelse.

Montering af slangen på pumpeadapteren (fig. B)

Med til artiklen følger pumpeadaptere i tre forskellige størrelser (10-12).

- Vælg en egnet adapter, og fastgør den ved at dreje på indstrømningsdysen på indersiden af din pool.

Bemærk: Fjern filteret fra indstrømningsdysen før fastgørelse af adapteren.

- Fastgør slangen (9) til adapteren.

Bemærk: Når du vil løsne adapteren igen, skal du dreje den i den modsatte retning.

Montering af overfladenettet (fig. C)

Overfladenettet (8) bruges til at fjerne større smudspartikler og urenheder manuelt fra vandoverfladen, herunder f.eks. blade.

- Forbind delene (2), (3) og (4) alt efter behov.

Bemærk: Alt efter din højde kan du anvende forlængerdelen (3).

- Sæt overfladenettet på forbindelsesstykket (4), så det klikker hørbart på plads.

Bemærk: Når du vil fjerne overfladenettet igen, trykker du de to låsestifter sammen og trækker overfladenettet af stangen.

FORSIGTIG! Pas på dine fingre, når du trykker de to låsestifter sammen. Risiko for klemning!

Montering af børste (fig. C)

Mundstykket med børste (7) bruges til at løsne og fjerne smudspartikler, f.eks. alger, fra bunden og væggene, så de efterfølgende kan blive suget op af filterpumpen.

- Forbind delene (2), (3) og (4) alt efter behov.

Bemærk: Alt efter din højde kan du anvende forlængerdelen (3).

- Sæt mundstykket med børsten på forbindelsesstykket (4), så det klikker hørbart på plads.

Bemærk: Når du vil fjerne overfladenettet igen, trykker du de to låsestifter sammen og trækker overfladenettet af stangen.

FORSIGTIG! Pas på dine fingre, når du trykker de to låsestifter sammen. Risiko for klemning!

Montering af basisdel og fladt mundstykke (fig. D)

Inden artiklen kan bruges til at rengøre poolen, skal du først forbinde alle de nødvendige enkeltdele med hinanden. Du kan vælge imellem det flade mundstykke i stor størrelse (5) og det flade mundstykke i lille størrelse (6).

Det flade mundstykke i stor størrelse er beregnet til indsugning af fine og/eller små aflejringer på poolens bund, herunder f.eks. smuds og alger.

Det flade mundstykke i lille størrelse er udstyret med flade indsugningsdyser og er beregnet til indsugning af tunge og/eller mellemstore partikler såsom sand og sten, samt til rengøring af poolens hjørner/kanter.

- Forbind basisdelen (1) med slangen (9) og den samlede aluminiumsstang.
- Vælg det passende mundstykke, og fastgør det til basisdelen som vist på fig. D.

Bemærk: Tjek altid, at de enkelte dele sidder godt fast.

Anvendelse

Bemærk, at en pumpekapacitet på mindst 2060 l/h er nødvendig for optimal brug!

Følg nedenstående trin for at anvende artiklen sammen med din filterpumpe:

- Sæt basisdelen (1) sammen med de andre komponenter som vist på fig. D.
- Kom artiklen ned i poolvandet.
- Før slangen (9) ned i vandet, så der ikke samler sig luft i slangen.

Bemærk: Sørg for, at du kommer slangen lodret ned i vandet. Ellers kan der samle sig luft i slangen, hvilket gør det umuligt at starte rengøringsprocessen.

- Slut den anden ende af slangen til poolens indsugningsstuds med en egnet adapter (10-12).

- Tilslut pumpen.

- Rengør poolen ved at føre bundsuger langsomt henover hele bunden, mens du holder i aluminiumsstangen.

Bemærk: Jo langsommere du går frem, jo færre urenheder bliver der hvirvlet op til indsugning.

- Sluk pumpen efter rengøring, og træk artiklen op af vandet.

- Åbn basisdelen (1) som vist på fig. E.

- Fjern, tøm og rengør filterposen (1b) grundigt.

Demontering

Sluk om nødvendigt pumpen, og kobl slangen (9) fra indsugningsstuds. Skil de enkelte komponenter ad i den omvendte rækkefølge som beskrevet i afsnittet "Montage".

Opbevaring, rengøring

Opbevar altid artiklen tør og ren ved stuetemperatur, når den ikke er i brug. Rengør kun med vand, og tør efter med et viskestykke.

VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.

Henvisninger vedr. bortskaffelse



Bortskaf artiklen og emballagematerialerne i henhold til aktuelle, lokale forskrifter. Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn.

Yderligere informationer om bortskaffelse af den udtjente artikel kan indhentes hos kommunen. Bortskaf artiklen og emballagen på en miljøvenlig måde.



Genbrugskoden tjener til identifikation af forskellige materialer med hensyn til tilbageførsel til genanvendelseskredsløbet (recycling). Koden består af et genbrugssymbol, som afspejler genanvendelseskredsløbet, og et tal, der identificerer materialet.

Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien dækker ikke dele, der udsættes for normal slidage og derfor må betragtes som sliddele (f.eks. batterier) eller skrøbelige dele såsom afbrydere eller dele, der er fremstillet af glas. Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garantiperioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele. I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien. Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 471613_2407

DK Service Danmark
Tel.: 32 710005
E-Mail: deltasport@lidl.dk

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.



Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Contenuto della confezione (imm. A)

- 1 x corpo aspirante compreso sacchetto per la sporcizia (1)
- 1 x asta in alluminio, impugnatura (2)
- 2 x asta in alluminio, prolunga (3)
- 1 x sta in alluminio, connettore (4)
- 1 x inserto piatto per aspirazione, grande (5)
- 1 x inserto piatto per aspirazione, piccolo (6)
- 1 x inserto con spazzola (7)
- 1 x inserto con retino (8)
- 1 x tubo (9)
- 3 x adattatore (10-12)
- 1 x istruzioni d'uso

Dati tecnici

Dimensioni del tubo: circa 5 m (lungh.)

Dimensioni (complessive) dell'asta in alluminio: circa 150 cm (lungh.)



Data di produzione
(mese/anno): 01/2025

Utilizzo conforme

L'articolo è concepito come set per la pulizia di comuni piscine con pareti in acciaio, con telaio metallico oppure gonfiabili. Questo articolo è stato sviluppato per l'utilizzo privato nel tempo libero.

! Indicazioni di sicurezza

- Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale di imballaggio. Rischio di soffocamento.
- Prima di ogni utilizzo verificare che l'articolo non presenti danni o segni di usura. L'articolo può essere utilizzato solo se in perfetto stato!
- Tenere i bambini lontani dall'articolo.
- L'articolo non è un giocattolo.
- Forte adesione e aspirazione. Quanto la pompa è in funzione, tenere le mani e i capelli lontani dall'aspirazione.
- Utilizzare l'articolo con la pompa solo quando non ci sono più persone nella piscina.
- Quando la piscina non viene utilizzata, rimuovere l'articolo.
- Tenere l'asta in alluminio lontana dalle linee sospese dell'alta tensione.

Montaggio

È possibile utilizzare differenti inserti nonché accessori per la pulizia. In seguito, si descrivono differenti applicazioni.

Montare il tubo agli adattatori della pompa (imm. B)

Con l'articolo sono forniti in dotazione adattatori di tre dimensioni diverse (10-12).

1. Scegliere un adattatore idoneo e, ruotandolo, fissarlo all'ugello di ingresso nella parte interna della piscina.

Nota: prima di fissare l'adattatore, rimuovere il filtro dall'ugello di ingresso.

2. Collegare il tubo (9) all'adattatore.

Indicazione: Per staccare l'adattatore, girarlo nel senso opposto.

Montare il retino (imm. C)

Con l'inserto con retino (8) è possibile togliere manualmente dall'acqua o dalla superficie dell'acqua le particelle di sporcizia più grosse, come ad es. le foglie.

1. Collegare i pezzi (2), (3) e (4) in funzione delle proprie necessità.

Indicazione: Si consiglia di utilizzare la prolunga (3) in funzione della propria statura.

2. Mettere l'inserto con retino sul connettore (4) fino a quando si incastra producendo un rumore udibile.

Indicazione: Per togliere l'inserto, comprimere la pin di fissaggio e staccare l'inserto dall'asta. **PRUDENZA!** Quando si comprime la pin di fissaggio, fare attenzione alle proprie dita. Pericolo che esse rimangano incastrate!

Montare la spazzola (imm. C)

Con l'inserto con spazzola (7) si possono spazzolare via e staccare manualmente dal fondo o dalle pareti le particelle di sporcizia come ad es. le alghe, in modo che esse non possano essere aspirate dalla pompa di filtrazione.

1. Collegare i pezzi (2), (3) e (4) in funzione delle proprie necessità.

Indicazione: Si consiglia di utilizzare la prolunga (3) in funzione della propria statura.

2. Mettere l'inserto con spazzola sul connettore (4) fino a quando si incastra producendo un rumore udibile.

Indicazione: Per togliere l'inserto, comprimere la pin di fissaggio e staccare l'inserto dall'asta. **PRUDENZA!** Quando si comprime la pin di fissaggio, fare attenzione alle proprie dita. Pericolo che esse rimangano incastrate!

Montaggio del corpo aspirante e dell'inserto piatto per aspirazione (fig. D)

Per potere impiegare a pieno l'articolo nella piscina, è necessario dapprima collegare l'uno con l'altro i singoli pezzi necessari.

È possibile scegliere tra l'inserto piatto per aspirazione grande (5) e l'inserto piatto per aspirazione piccolo (6). L'inserto piatto per aspirazione grande è destinato ad aspirare dal fondo della piscina i depositi fini e/o piccoli, come la sporcizia e le alghe. L'inserto piatto per aspirazione piccolo serve, con il suo ugello aspirante piatto, ad aspirare le particelle pesanti e/o di medie dimensioni, come la sabbia e i sassolini, nonché alla pulizia degli angoli/dei bordi della piscina.

1. Collegare il corpo aspirante (1) al tubo (9) e all'asta in alluminio assemblata.
2. Scegliere un inserto piatto per aspirazione adeguato e fissarlo al corpo aspirante come mostrato nell'immagine D.

Indicazione: Verificare che tutti i singoli pezzi siano fissati stabilmente.

Utilizzo

Si prega di notare che, per un uso ottimale, è necessaria una prestazione della pompa di minimo 2060 l/h.

Per utilizzare l'articolo con la propria pompa di filtrazione, procedere come descritto in seguito:

1. Assemblare il corpo aspirante (1) con gli ulteriori componenti, come mostrato nell'immagine D.
2. Mettere in acqua l'articolo.
3. Immergere il tubo (9) in acqua in modo che non ci sia aria al suo interno.

Indicazione: Assicurarsi di immergere l'articolo nell'acqua verticalmente a poco a poco, altrimenti potrebbe raccogliarsi dell'aria nel tubo e non sarà possibile avviare la procedura di pulizia.

4. Collegare l'altra estremità del tubo con un adattatore (10-12) idoneo alla bocchetta di entrata della piscina.
5. Accendere la pompa.
6. Impugnare l'asta in alluminio e passare l'articolo lentamente e uniformemente sul fondo della piscina.

Indicazione: Quanto più lentamente si procede, tanto meno sporcizia si solleverà e si potrà aspirare.

7. Dopo aver terminato la procedura di pulizia, spegnere la pompa e togliere l'articolo dall'acqua.
8. Aprire il corpo aspirante (1) come mostrato nell'immagine E.
9. Estrarre il sacchetto per la sporcizia (1b), svuotarlo e pulirlo a fondo.

Smontaggio

Spegnere eventualmente la pompa e staccare il tubo (9) dalla bocchetta di entrata. Smontare i singoli componenti procedendo con la successione inversa a quella descritta alla sezione "Montaggio".

Conservazione, pulizia

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito. Pulire solo con acqua, quindi asciugare con un panno. **IMPORTANTE!** Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

Smaltimento



Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini. Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.



Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché a danni derivanti dal trasporto o altri incidenti. Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale.

Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza.

Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà – a nostra discrezione – da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 471613_2407

IT Assistenza Italia

Tel.: 800781188

E-Mail: deltasport@lidl.it

Szívből gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.



Figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

A csomag tartalma (A ábra)

- 1 x szivótest szennyeződésgyűjtő zsákkal (1)
- 1 x alumínium rúd, fogantyú (2)
- 2 x alumínium rúd, hosszabbító (3)
- 1 x alumínium rúd, összekötőelem (4)
- 1 x lapos szivófej bővítő elem, nagy méret (5)
- 1 x lapos szivófej bővítő elem, kis méret (6)
- 1 x kefe bővítő elem (7)
- 1 x merítőháló bővítő elem (8)
- 1 x tömlő (9)
- 3 x tömlőcsatlakozó (10-12)
- 1 x használati útmutató

Műszaki adatok

A tömlő méretei: kb. 5 m (hossz)

Az alumínium rúd méretei (összesen): kb. 150 cm (hossz)



Gyártás dátuma (hónap/év): 01/2025

Rendeltetésszerű használat

A terméket a szokásos acélfalú, fémvázas és felfújható medencékhez való tisztítókészletként tervezték. Ez a termék szabadidős tevékenységhez kapcsolódó, személyes használatra készült.



Biztonsági utasítások

- A gyermekeket soha ne hagyja felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal! Használatvesztély áll fenn.
- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy nem láthatóak-e sérülés vagy kopás jelei a terméken. A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni!
- Tartsa távol a gyermekeket a terméktől.
- A termék nem játékszer.
- Erős szívóhatás. A szivattyú működése közben tartsa távol a kezét és a haját a szívórésztől.
- Csak akkor használja a szivattyúval ellátott terméket, ha már nincs több ember a medencében.
- Távolítsa el a terméket, ha a medencét már nem használják.
- Az alumínium rudat tartsa távol a nagyfeszültségű felsővezetésektől.

Összeszerelés

Különböző tartozékokat, valamint tisztító kiegészítőket használat. Az alábbiakban a különböző alkalmazásokat ismertetjük.

A tömlő felszerelése a szivattyú tömlőcsatlakozójára (B ábra)

A termék három különböző méretű tömlőcsatlakozót tartalmaz a szivattyúkhöz (10-12).

- Válassza ki a megfelelő adaptert, és a szívócsővön elfordítva rögzítse a medence belső oldalára.

Megjegyzés: az adapter felhelyezése előtt távolítsa el a szűrőszitát a szívócsőből.

- Helyezze a tömlőt (9) a tömlőcsatlakozóra.

Megjegyzés: a tömlőcsatlakozót az ellenkező irányban elfordítva tudja kilazítani.

A merítőháló felszerelése (C ábra)

A merítőhálával (8) a durva szennyeződések, pl. levelek, halászhatók ki manuálisan a vízből vagy a vízfelszínről.

- A (2), (3) és (4) jelű részeket az Ön igényeinek megfelelően csatlakoztassa.

Megjegyzés: a hosszabbítót (3) testmérettől függően ajánlott használni.

- Tolja a merítőhálót az összekötőelemre (4), amíg az hallhatóan be nem kattann a helyére.

Megjegyzés: a tartozék eltávolításához nyomja össze a rögzítő csapokat, és húzza le a tartozékot a rúdról.

FIGYELEM! A rögzítő csapok összenyomása közben vigyázzon az ujjaira. Becsípődés veszélye áll fenn.

A kefe felszerelése (C ábra)

A kefe (7) a szennyeződésrészecskéknek, például az algáknak, a padlóról vagy a falakról történő manuális lekefelésére és fellazítására szolgál, hogy a szűrőszivattyú fel tudja azokat venni.

- A (2), (3) és (4) jelű részeket az Ön igényeinek megfelelően csatlakoztassa.

Megjegyzés: a hosszabbítót (3) testmérettől függően ajánlott használni.

- Tolja a kefét az összekötőelemre (4), amíg az hallhatóan be nem kattann a helyére.

Megjegyzés: a tartozék eltávolításához nyomja össze a rögzítő csapokat, és húzza le a tartozékot a rúdról.

FIGYELEM! A rögzítő csapok összenyomása közben vigyázzon az ujjaira. Becsípődés veszélye áll fenn.

A szivótest és a lapos szivófej bővítő elem felszerelése (D ábra)

Ahhoz, hogy a terméket teljes egészében használni tudja a medencében, először az összes szükséges egyedi tartozékát össze kell állítania.

Választhat a nagyméretű, lapos szivófej bővítő elem (5) és a kisméretű, lapos szivófej bővítő elem (6) között. A nagyméretű, lapos szivófej bővítő elemet úgy tervezték, hogy felszívja a finom és/vagy apró lerakódásokat, például a szennyeződések és algákat a medence aljáról. A lapos szivófúvókával ellátott kisméretű, lapos szivófej bővítő elem a nehéz és/vagy közepes méretű részecskék, például homok és kövek felszívására, valamint a medence sarkainak/széleinek tisztítására szolgál.

- Csatlakoztassa a szivótestet (1) a tömlőhöz (9) és az összeillesztett alumínium rúdhoz.
- Válasszon ki egy megfelelő, lapos szivófej bővítő elemet, és rögzítse azt a szivótesthez a D ábrán látható módon.

Megjegyzés: Ügyeljen arra, hogy minden egyes tartozék biztonságosan rögzítve legyen.

Használat

Kérjük, vegye figyelembe, hogy az optimális használatához legalább 2060 l/h szivattyút teljesítmény szükséges!

Ha a szűrőszivattyúval együtt szeretné használni a terméket, akkor a következőképpen kell eljárni:

- Szerelje össze a szivótestet (1) a többi alkotóelemmel a D. ábrán látható módon.

- Tegye a terméket a vízbe.

- Vezesse be a tömlőt (9) a vízbe úgy, hogy ne kerüljön levegő a tömlőbe.

Megjegyzés: ügyeljen arra, hogy a tömlőt apránként, függőlegesen merítse a vízbe, különben levegő kerülhet a tömlőbe, és a tisztítási folyamat nem indítható el.

- Csatlakoztassa a tömlő másik végét a medence szívócsővére egy megfelelő tömlőcsatlakozóval (10-12).

- Kapcsolja be a szivattyút.

- Vezesse a terméket az alumínium rúddal lassan és egyenletesen a medence aljára.

Megjegyzés: Minél lassabban halad, annál kevesebb szennyeződés keveredik fel, és annál többet tud felszívni.

- A tisztítás után kapcsolja ki a szivattyút, és húzza ki a terméket a vízből.

- Nyissa ki a szivótestet (1) az E ábrán látható módon.

- Vegye ki a szennyeződésgyűjtő zsákot (1b), ürítse ki, és alaposan tisztítsa meg.

Szétszerelés

Ha be van kapcsolva, akkor kapcsolja ki a szivattyút, és húzza ki a tömlőt (9) a medence szívócsővéből. Az egyes tartozékokat az „Összeszerelés” című fejezetben leírtakhoz képest fordított sorrendben szerelje szét.

Tárolás, tisztítás

A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja. Csak vízzel tisztítsa, majd törölkendővel törölje szárazra. FONTOS! Ne használjon éles tisztítószerket a tisztításhoz.

Tudnivalók a hulladékkezelésről



A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől. Az elhasznált termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.



Az újrahasznosítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésre (újrahasznosítás) szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasznosítási ciklus újrahasznosítási szimbólumából és az anyagot azonosító számból áll.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült.

A DELTA-SPORT HANDELSKONTOR

GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrészeknek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra vagy az üvegből készült alkatrészekre. Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírt használati körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot.

A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is. Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek.

A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkori értékesítővel szembeni garanciaigényét.

IAN: 471613_2407

 Szerviz Magyarország
Tel.: 06800 21225
E-Mail: deltasport@lidl.hu



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wrogekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY

 01/2025

Delta-Sport-Nr.: VS-13806

11.21.2024 / PM 12:04